



CORDED STICK VACUUM

USER MANUAL

IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY
BEFORE ASSEMBLY AND USE.

This product is intended for household use only. If used commercially warranty is void.



REPLACEMENT PARTS

• FILTER: F114

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE. ALWAYS FOLLOW THESE SAFETY INSTRUCTIONS. DO NOT LEAVE CLEANER UNATTENDED.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Fully assemble before operating.
- Operate cleaner only at voltage specified on data plate on back of cleaner.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Not intended for use by children age 12 and under. Close supervision is necessary when used near children. To avoid injury or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center for inspection. Call **1-800-321-1134** for the nearest service center.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs. To avoid personal injury or damage, and to prevent the cleaner from falling, always place cleaner at bottom of stairs or on floor. Do not place cleaner on stairs or furniture, as it may result in injury or damage.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or fine wood sandings or use in areas where they may be present.
- Always turn off this appliance before connecting or disconnecting motorized nozzle.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Store the product indoors. Put the product away after use to prevent tripping accidents.
- Do not use without filters and/or dirt cup in place.
- Any other servicing should be done by an authorized service representative.
- Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Store appropriately indoors in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, THIS APPLIANCE HAS A POLARIZED PLUG (ONE BLADE IS WIDER THAN THE OTHER). THIS PLUG WILL FIT IN A POLARIZED OUTLET ONLY ONE WAY. IF THE PLUG DOES NOT FIT FULLY IN THE OUTLET, REVERSE THE PLUG. IF IT STILL DOES NOT FIT, CONTACT

A QUALIFIED ELECTRICIAN TO INSTALL THE PROPER OUTLET. DO NOT CHANGE THE PLUG IN ANY WAY.

- Please read these instructions carefully before using your product.
- Let us help you put your product together, order parts and accessories or answer any questions.
- Please Do Not Return This Product To The Store.

WARNING: PRODUCT ASSEMBLY MAY INCLUDE SMALL PARTS. SMALL PARTS CAN PRESENT A CHOKING HAZARD.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY, TURN POWER SWITCH OFF BEFORE CLEANING OR SERVICING.

DO NOT RETURN TO STORE

Contact Dirt Devil Support
for assistance with your vacuum.



Chat with us!

dirtdevil.com/pages/ddcontact

Every day 8am-8pm EST

Give us a call!
800-321-1134

Mon-Fri, 9am-5pm EST

HOW TO USE AS A STICK VAC



- 1 Surround the handle tube with the two handle grip pieces and press together until you hear a click*. Use a screwdriver to insert the two screws. Be sure the tube is between the handles before they are clicked together.

* Handle will come preassembled on some models.



- 2 Insert handle tube into hand vac.



- 3 Attach floor nozzle to unit.



- 4 When finished, wrap cord around hooks for convenient storage. Attach the plug end to the cord.

HOW TO USE



SUCTION ONLY



BRUSH ROLL ON



OFF

- 1 To use: slide the power switch to the on position for straight suction, ideal for hard floors. Slide to the next position for the brush roll on mode, ideal for carpet cleaning.

- 2 To turn unit off: slide the power switch to the off position.

Empty and clean the unit and filter after each use or after large pickups when the unit becomes full.

LUBRICATION: The motor and brushroll are equipped with bearings which contain sufficient lubrication for their lifetime. The addition of lubricant could cause damage. Do not add lubricant to motor or brushroll.

NOTE: Filter is rinseable with water. Do not use soap/detergent. Let filter air dry for 24 hours or until completely dry. **LUBRICATION** The motor is equipped with bearings which contains sufficient lubrication for its lifetime. The addition of lubricant could cause damage. Do not add lubricant to motor.

HOW TO USE AS A HAND VAC



- 1 Slide release button back then remove handle from unit.



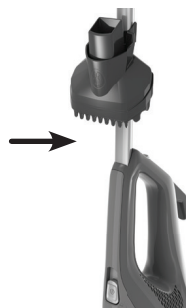
- 2 Release nozzle by pressing the tab on the back of nozzle and pull units apart.

HAND VAC ATTACHMENTS



PET TOOL*
TO USE PET TOOL

- 1 Unplug before connecting the pet tool. Attach pet tool by inserting into nozzle opening. To remove, pull apart gently.



TO STORE PET TOOL

- 2 To store pet tool, snap onto handle tube.
*Pet tool not included with all models.

FILTER REMOVAL & REPLACEMENT

WARNING: To reduce the risk of personal injury, turn power switch off before cleaning or servicing.

TIP: To maintain performance, filter should be changed every 3-6 months, or as needed.



- 1 Depress the dirt cup release button where it says filter.



- 2 Hold dirt cup over a wastebasket. Grasp filter and gently pull out filter basket.



- 3 Shake dirt and debris out of dirt cup.



- 4 Remove the filter from the filter basket. Brush the dust and dirt off the filter, or shake the filter inside of the wastebasket.

CLEAN & RINSE FILTER



- 1 Hold filter under running water to rinse. Do not use soap/detergent. Allow filter to completely dry for at least 24 hours before replacing in dirt cup.



- 2 Put filter back into the filter basket and put filter basket back into dirt cup



- 3 To reattach dirt cup: align bottom first and pivot dirt cup until it snaps into place.

TROUBLESHOOTING

WARNING: To reduce the risk of personal injury - Turn power switch off before cleaning or servicing.

Any other servicing should be done by an authorized service representative. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use. Call our Customer Service Department at **800-312-1134**, 8:00 a.m. - 7:00 p.m. EST Mon. - Fri. www.dirtdevil.com

PROBLEM	POSSIBLE REASON	POSSIBLE SOLUTION
Cleaner won't run	1. Power cord not firmly plugged into outlet.	1. Plug unit in firmly.
	2. Needs service.	2. Call Customer Service: 1-800-321-1134 .
Cleaner won't pick up or low suction	1. Dirt cup not installed correctly.	1. Review dirt cup removal and replacement.
	2. Dirt cup full.	2. Empty dirt cup.
	3. Clogged filter.	3. Remove filter and clean.
	4. Dirt inlet tube clogged.	4. Remove nozzle; remove obstruction.
Dust escaping from cleaner	1. Dirt cup full.	1. Empty dirt cup.
	2. Dirt cup not installed correctly.	2. Review dirt cup removal and replacement.
	3. Filter not installed correctly.	3. Review filter removal and replacement.
	4. Filter is dirty.	4. Clean filter or replace.
Cleaner tools won't pick-up	1. Crevice tool clogged.	1. Remove crevice tool; remove obstruction.
	2. Dirt cup is full.	2. Empty dirt cup.
	3. Filter clogged.	3. Clean filter.
Brushroll will not turn	1. Brushroll may have an obstruction.	1. Make sure unit is turned off and unplugged. Remove nozzle by pressing the nozzle release button and pulling the nozzle in a downward motion. Remove any debris clogged in the nozzle air-path. Reassemble nozzle to the product.
	2. Motor protection device tripped.	2. Turn product to off position, product will reset in approximately 30 minutes
	3. Broken belt.	3. Call for service: 1-800-321-1134
	4. Internal component damage.	4. Call for service: 1-800-321-1134

WARRANTY

1 YEAR LIMITED WARRANTY

Failure to register the product does not diminish product warranty rights.

WHAT THIS WARRANTY COVERS: When used and maintained in normal household use and in accordance with the Owner's Manual, your Dirt Devil® product is warranted against original defects in material and workmanship. During the Warranty Period, We will provide labor and parts, at no cost to you, to correct any such defect in products purchased in the United States, U.S. Military Exchanges and Canada.

HOW TO MAKE A WARRANTY CLAIM: If this product is not as warranted, take or send the product to a Dirt Devil® Authorized Warranty Service Dealer along with proof of purchase. For an automated referral to authorized service

outlets in the U.S.A., phone: **1-800-321-1134** or visit Dirt Devil® online at www.DirtDevil.com. For additional assistance or information concerning this Warranty or the availability of warranty service outlets, phone the Dirt Devil® Consumer Response Center, Phone **1-800-321-1134**, Mon-Fri 8am-7pm EST.

WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER: This Warranty does not cover: use of the product in a commercial operation (such as maid, janitorial and equipment rental services), brushroll, belt, bags, filters, improper maintenance of the product, damage due to misuse, acts of God, nature, vandalism or other acts beyond the control of Royal Appliance Mfg. Co. ("Royal", "we"), owner's acts or omissions, use outside the country in which the product was initially

purchased and resales of the product by the original owner. This warranty does not cover pick up, delivery, transportation or house calls. This warranty does not apply to products purchased outside the United States, including its territories and possessions, outside a U.S. Military Exchange and outside of Canada. This warranty does not cover products purchased from a party that is not an authorized retailer, dealer, or distributor of Royal products.

OTHER IMPORTANT TERMS: This Warranty is not transferable and may not be assigned. This Warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. The Warranty Period will not be extended by any replacement or repair performed under this Warranty.

THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REMEDY PROVIDED BY ROYAL. ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE, ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT WILL ROYAL BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND OR NATURE TO OWNER OR ANY PARTY CLAIMING THROUGH OWNER, WHETHER BASED IN CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT OR STRICT PRODUCTS LIABILITY OR ARISING FROM ANY CAUSE WHATSOEVER. Some states do not allow the exclusion of consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights; you may also have others that vary from state to state.



CORDED STICK VACUUM

GUIDE DE MANUEL

IMPORTANT : LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT LE MONTAGE ET L'UTILISATION.

Ce produit est réservé à un usage domestique. L'utilisation de ce produit à des fins commerciales invalide la présente garantie.



PIÈCES DE RECHANGE

• FILTRE : F114

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONSERVE CES INSTRUCTIONS

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, vous devez toujours respecter certaines con-signes de sécurité, dont les suivantes:

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL. TOUJOURS SUIVRE CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. NE LAISSEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS SURVEILLANCE.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURE :

- Assembler complètement avant l'utilisation.
- N'utiliser l'aspirateur qu'à la tension spécifiée sur la plaque signalétique située au dos de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
- Ne pas permettre que cet appareil soit utilisé comme un jouet. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants de 12 ans et moins. Exercer une étroite surveillance lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants. Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, garder le produit hors de la portée des enfants, et ne pas leur permettre de placer leurs doigts ou des objets dans les ouvertures.
- Utiliser cet aspirateur uniquement de la façon décrite dans ce guide. Utiliser uniquement les accessoires et les produits recommandés par le fabricant.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche ou le cordon est endommagé. Si l'appareil fonctionne mal, s'il est tombé par terre ou dans l'eau, s'il est endommagé ou a été laissé à l'extérieur, il doit être apporté à un centre de réparation pour y être inspecté. Téléphoner au **1 800 321-1134** pour connaître le centre de réparation le plus proche.
- Ne pas tirer ou transporter l'appareil par le cordon, ne pas se servir du cordon comme poignée, ne pas fermer de portes sur le cordon et ne pas contourner des coins ou des rebords tranchants avec le cordon. Ne pas placer le produit sur le cordon. Éviter de faire rouler

l'appareil sur le cordon. Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.

- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Pour débrancher l'appareil, tirez sur la fiche, et non sur le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si ses orifices sont obstrués ; enlevez de ces dernières la poussière, les peluches, les cheveux et tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement.
- Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Être très prudent pendant l'utilisation dans les escaliers. Afin d'éviter les blessures ou les dommages et d'empêcher l'appareil de tomber, toujours le placer au bas de l'escalier. Ne pas placer l'appareil dans les escaliers ou sur un meuble, ce qui pourrait causer des blessures ou des dommages.
- Ne pas utiliser l'appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, ou de la sciure de bois, ni l'utiliser à proximité de ces matériaux.
- Toujours éteindre cet appareil avant d'installer ou de retirer le suceur électrique.
- Évitez d'aspirer tout objet qui brûle ou fume, comme les cigarettes, les allumettes et les cendres incandescentes.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance quand il est branché. Débranchez-le quand il n'est pas utilisé et avant d'en faire l'entretien.
- Tout autre entretien doit être effectué par un représentant de service autorisé.
- Ne laissez pas l'appareil branché. Débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le réparer.

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES :

- Évitez de ramasser des objets durs et tranchants avec cet appareil, car ils pourraient l'endommager.
- Stockez-le de manière appropriée à l'intérieur, dans un endroit sec. N'exposez pas la machine à des températures négatives.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, CET APPAREIL EST ÉQUIPÉ D'UNE FICHE POLARISÉE (UNE LAME EST PLUS LARGE QUE L'AUTRE). CETTE FICHE NE PEUT ÊTRE INSÉRÉE DANS UNE PRISE POLARISÉE QUE DANS UN SENS. SI LA FICHE NE S'INSÈRE PAS COMPLÈTEMENT DANS LA PRISE, INVERSEZ-LA. SI ELLE NE S'ADAPTE TOUJOURS PAS, CONTACTEZ UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ POUR INSTALLER LA PRISE ADÉQUATE. NE MODIFIEZ PAS LA FICHE DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT.

- Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser votre produit.
- Laissez-nous vous aider à assembler votre produit, à commander des pièces et des accessoires ou à répondre à vos questions.
- Veuillez ne pas retourner ce produit au magasin.

AVERTISSEMENT :

L'ASSEMBLAGE DU PRODUIT PEUT COMPORTER DE PETITES PIÈCES. LES PETITES PIÈCES PEUVENT PRÉSENTER UN RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU DE LE RÉPARER.

NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT EN MAGASIN

Contactez l'assistance Dirt Devil^{MD} pour obtenir de l'aide avec votre aspirateur.



Discutez avec nous!

dirtdevil.com/pages/ddcontact

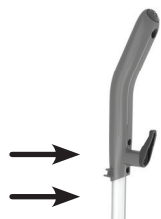
Tous les jours de 8 h à 20 h HNE

Appelez-nous!

800-321-1134

du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h (HNE)

COMMENT UTILISER COMME ASPIRATEUR- BALAIS



1

Entourez le tube de la poignée avec les deux pièces de la poignée et appuyez ensemble jusqu'à ce que vous entendiez un clic*. Utilisez un tournevis pour insérer les deux vis. Veillez à ce que le tube soit entre les poignées avant qu'elles ne s'emboîtent.

* La poignée est livrée préassemblée sur certains modèles.



2

Insérer la poignée le tube en aspirateur à main.



3

Fixer l'embout pour plancher à l'appareil



4

Après utilisation, enroulez le cordon autour des crochets pour un rangement pratique. Fixez la fiche au cordon.

POUR UTILISER L'ASPIRATEUR



ASPIRATION UNIQUEMENT



MODE ROULEAU-BROSSEACTIVÉ



ÉTEINT

1

Utilisation : mettez le bouton d'alimentation sur la position « marche » pour une aspiration directe, cette dernière est idéale pour les sols durs. Mettez le bouton sur la position suivante pour le mode rouleau-brosse, ce dernier est idéal pour le nettoyage des tapis.

2

Éteindre l'appareil : mettez le bouton d'alimentation sur la position arrêt.

Videz et nettoyez l'appareil et le filtre après chaque utilisation ou lorsque l'appareil est plein, après avoir aspiré de grandes quantités de poussière.

LUBRIFICATION : Le moteur et le rouleau-brosse sont équipés de paliers suffisamment lubrifiés pour toute leur durée de vie. Toute lubrification supplémentaire pourrait causer des dommages. Ne pas ajouter de lubrifiant au moteur ou au rouleau-brosse.

REMARQUE : Le filtre est rinçable à l'eau. N'utilisez pas de savon/détergent. Laissez le filtre sécher à l'air libre pendant 24 heures ou jusqu'à ce qu'il soit complètement sec. **LUBRIFICATION** Le moteur est équipé de roulements qui contiennent une lubrification suffisante pour sa durée de vie. L'ajout de lubrifiant pourrait causer des dommages. Ne pas ajouter de lubrifiant au moteur.

COMMENT UTILISER COMME ASPIRATEUR À MAIN



1

Débrancher avant de brancher l'out-il pour animaux de compagnie. Fixez le suceur plat en l'insérant dans l'ouverture du suceur. Pour l'enlever, dégagez-le avec précaution.



2

Pour ranger le suceur plat, l'insérer dans le tube du manche.

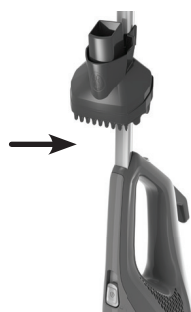
ACCESSOIRES DE L'ASPIRATEUR À MAIN



L'OUTIL ANIMAUX*
POUR UTILISER L'OUTIL ANI-MAUX*

1

Accrochez l'outil ani-maux en l'insérant dans l'ouverture de la buse. Pour l'enlever, retirez-le doucement.



POUR RANGER L'OUTIL AN-IMAUX*

2

Pour ranger l'outil animaux, le clipser sur le tube de la poignée.

*L'accessoire pour poils d'animaux n'est pas fourni avec tous les modèles.

VIDE-POUSSIÈRE ET FILTRE : RETRAIT ET REINSTALLATION

AVERTISSEMENT : pour réduire les risques de choc électrique, débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.

REMARQUE : Pour un meilleur rendement, remplacez le filtre tous les 6 mois.



1

Appuyer sur le bouton de dégagement du vide-poussière et faire pivoter la buse pour l'éloigner de l'appareil.



2

Maintenir le vide-poussière au-dessus d'une poubelle. Tenir le filtre et le retirer doucement.



3

Dégagez la saleté et les débris du godet à poussière en le secouant.



4

Retirez le filtre du panier à filtre. Brossez la poussière et la saleté sur le filtre, ou secouez le filtre à l'intérieur de la corbeille.

NETTOYAGE ET RINÇAGE DU FILTRE D'ÉVACUATION

1 Maintenir le filtre sous l'eau pour le rinc-er. Ne pas utiliser de savon ni de détergent. Après avoir rincé le filtre, le taper douce-ment pour enlever le surplus d'eau. Laisser le filtre sécher com-plètement pendant au moins 24 heures avant de le remettre dans le vide-poussière.

2 Replacer soigneuse-ment le filtre dans le godet à pous-sière.

3 Pour fixer de nou-veau le vide-pous-sière : aligner d'abord le dessous du vide-poussière, puis le faire pivoter jusqu'à ce qu'il s'en-clenche.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Le fait de ne pas enregistrer le produit ne diminue pas les droits de garantie du produit.

ÉLÉMENTS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE : Votre produit Dirt Devil^{MD} est garanti pour des conditions normales d'utilisation et d'entretien domestiques, tel qu'il est stipulé dans le Guide de l'utilisateur, contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la Période garantie et tel qu'il est décrit dans la présente garantie, nous fournirons les pièces et la main-d'œuvre nécessaires à la remise en bon état de fonctionnement de tout produit acheté aux États-Unis, au Canada ou par l'intermédiaire du Programme d'échanges militaires américain.

COMMENT PRÉSENTER UNE DEMANDE DE RÉPARATION SOUS GARANTIE : Si ce produit ne fonctionne pas comme annoncé, l'apporter ou le poster à un atelier de service garanti Dirt Devil^{MD} autorisé, accompagné de la preuve d'achat. Pour accéder à un service d'aide automatique donnant la liste des centres de service autorisés aux États-Unis, téléphoner au **1 800 944-9200**

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures corporelles, éteignez l'appareil avant de le nettoyer ou de le réparer.

Tout autre entretien doit être effectué par un représentant de service autorisé. Si un appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il est tombé, s'il a été endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il est tombé dans l'eau, apportez-le à un centre de service avant de continuer à l'utiliser. Appelez notre service à la clientèle au **800 312-1134**, de 8 h à 19 h HNE du lundi au vendredi. www.dirtdevil.com

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	SOLUTIONS POSSIBLES
L'aspirateur ne fonctionne pas	1. La fiche du cordon d'alimentation n'est pas bien insérée dans la prise de courant. 2. L'appareil doit être réparé.	1. Brancher l'appareil fermement. 2. Appeler le service à la clientèle au 1 800 321-1134 .
L'appareil n'aspire pas ou n'a qu'une faible succion	1. Le vide-poussière n'est pas installé correctement. 2. Le vide-poussière est plein. 3. Filtre obstrué. 4. Orifice du tube à poussière obstrué.	1. Passer en revue la façon de retirer et de replacer le vide-poussière. 2. Vider le vide-poussière. 3. Retirer et nettoyer le filtre. 4. Retirer le suceur pour le désobstruer.
De la poussière s'échappe de l'aspirateur	1. Le vide-poussière est plein. 2. Le vide-poussière n'est pas installé correctement. 3. Le filtre n'est pas installé cor-rectement. 4. Le filtre est sale.	1. Vider le vide-poussière. 2. Passer en revue la façon de retirer et de replacer le vide-poussière. 3. Consultez à nouveau la section sur l'installation du filtre. 4. Nettoyer ou remplacer le filtre.
Les accessoires n'aspirent pas la poussière	1. Le suceur plat est obstrué. 2. Le vide-poussière est plein. 3. Le filtre est obstrué.	1. Retirer le suceur plat ; dégagez l'obstruction. 2. Vider le vide-poussière. 3. Nettoyer le filtre.
Le rouleau-brosse ne démarre pas.	1. Le rouleau-brosse est peut-être obstrué. 2. Le dispositif de protection du moteur s'est déclenché. 3. La courroie est cassée. 4. Des composants internes sont endommagés.	1. S'assurer que l'appareil est en position d'arrêt et qu'il est débranché. Retirer le suceur en appuyant sur le bouton de dégagement du suceur et en le tirant vers le bas. Retirer tout débris coincé dans l'en-trée d'air du suceur. Remettre le suceur en place sur l'appareil. 2. Mettre l'appareil en position d'arrêt. L'appareil pourra être redémarré dans environ 30 minutes. 3. Composer le 1-800-321-1134 pour obtenir de l'assistance. 4. Composer le 1-800-321-1134 pour obtenir de l'assistance.

ou visiter Dirt Devil^{MD} sur Internet à www.dirtdevil.com. Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour toute question sur la présente garantie ou sur l'emplacement des différents centres de service garanti, communiquer avec le Centre de service à la clientèle de Dirt Devil^{MD} en composant le **1 800 321-1134**, de l'un. Au ven. De 8 h à 19 h (HNE).

ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE : La présente garantie ne couvre pas : toute utilisation commerciale du produit (ex. : dans le cadre de services ménagers, de conciergerie ou de location de matériel) ; le rouleau-brosse, la courroie, les sacs, les filtres ; l'entretien inadéquat du produit ; les dommages liés à une utilisation inadéquate, à des cas fortuits ou catastrophes naturelles, au vandalisme, à tout autre acte hors du contrôle de Royal Appliance Mfg. (aussi appelée « Royal » et « nous), ou à tout acte ou négligence de la part du propriétaire de l'appareil ; toute utilisation

dans un pays autre que celui où le produit a été acheté initialement, et tout produit revendu par son propriétaire original. La présente garantie ne couvre pas le ramassage, la livraison, le transport ou la réparation à domicile du produit.

La présente garantie ne s'applique pas aux produits achetés hors des États-Unis (ce qui comprend ses territoires et possessions), hors du Programme d'échanges militaires américain, ou hors du Canada. La présente garantie ne couvre pas les produits achetés chez un tiers autre qu'un détaillant, marchand ou distributeur autorisé de produits Royal.

AUTRES MODALITÉS IMPORTANTES : La présente garantie n'est pas transférable et ne peut pas être cédée. La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La Période de garantie ne peut pas être prolongée par quelque réparation ou remplacement que ce soit exécuté en vertu de la présente garantie.

CETTE GARANTIE EST L'UNIQUE GARANTIE ET RECOURS OFFERTS PAR ROYAL. L'ENTREPRISE

DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES, Y COMPRIS LES GARANTIES LIÉES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À LA COMPATIBILITÉ DU PRODUIT POUR UN USAGE PARTICULIER. ROYAL NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUTS DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX OU DOMMAGES INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, SUBIS PAR LE PROPRIÉTAIRE DU PRODUIT OU PAR TOUTE PARTIE RÉCLAMANT PAR L'INTERMÉDIAIRE DU PROPRIÉTAIRE, QU'ILS RELÈVENT DU DROIT DES CONTRATS, DE LA NÉGLIGENCE, DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE DÉLICTEUELLE OU DE LA RESPONSABILITÉ STRICTE DU FAIT DES PRODUITS, OU QU'ILS DÉCOULENT DE QUELQUE CAUSE QUE CE SOIT. Certains États ne permettent pas l'exclusion des dommages consécutifs. Par conséquent, l'exclusion précédente pourrait ne pas être applicable dans votre cas. La présente garantie vous donne des droits spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'un État à l'autre.



CORDED STICK VACUUM

MANUAL CICLÓNICA

IMPORTANTE: LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR ESTE APARATO.

Este producto está diseñado solo para uso doméstico. El uso comercial de este producto anula la garantía.



PIEZAS DE REPUESTO
• FILTRO: F114

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Cuando use un electrodoméstico se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO. SIGA SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SOLA.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LESIONES:

- Arme por completo antes de hacer funcionar.
- Haga funcionar la aspiradora solamente con el voltaje especificado en la placa de datos, que se encuentra en la parte posterior de la aspiradora.
- No utilice en el exterior o sobre superficies húmedas.
- No permita que el aparato se use como un juguete. No está diseñado para que lo utilicen niños menores de 12 años. Se debe prestar especial atención cuando este producto es usado cerca de los niños. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños lejos del producto y no permita que los niños coloquen los dedos u otros objetos en ninguna abertura.
- Utilice solamente como se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios y productos recomendados por el fabricante.
- No use este aparato con un cordón o enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando adecuadamente, se dejó caer, se dañó, se dejó a la intemperie, o se dejó caer dentro del agua, llévelo a un centro de servicio para su inspección. Llame al **1-800-321-1134** para conocer cuál es el centro de servicio más cercano.
- No tire del cable ni lo utilice para transportar el electrodoméstico, no utilice el cable como manija, no cierre la puerta sobre el cable, ni tire del cable alrededor de esquinas y bordes filosos. No coloque el producto sobre el cable.

- No pase el electrodoméstico sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
- No lo desconecte tirando del cordón eléctrico. Para desconectarlo, tome la clavija, no el cordón eléctrico.
- No tome la clavija o el aparato con las manos mojadas.
- No coloque objetos en las aperturas. No lo use con una apertura bloqueada; manténgalo
- Mantenga lejos de las aperturas y partes móviles el pelo, ropa suelta, dedos y todas las partes del cuerpo.
- Apague todos los controles antes de desconectar.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras. Para evitar lesiones personales o daños, y evitar que la aspiradora se caiga, siempre colóquela al pie de la escalera o sobre el suelo. No coloque la aspiradora sobre escaleras ni muebles, ya que puede ocasionar lesiones o daños.
- No use este aparato para aspirar líquidos inflamables ni combustibles (como gasolina) o restos de madera lijada, ni lo use en áreas donde dichos materiales pudieran estar presentes.
- Siempre apague este aparato antes de conectar o desconectar la boquilla motorizada.
- No aspire objetos que estén quemándose o emitiendo humo, tales como cigarrillos,
- Guarde el producto bajo techo. Guarde el producto luego de utilizarlo para evitar tropiezos accidentales.
- No utilice sin los filtros y/o el depósito de polvo en su lugar.

- Cualquier otra tarea de mantenimiento debe ser realizada por un representante de mantenimiento autorizado.
- No deje solo el aparato cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo use y antes de darle servicio.

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite levantar objetos duros y afilados con este producto, ya que podrían causar daño.
- Almacene adecuadamente en un lugar seco. No exponer la máquina a temperaturas de congelación.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, ESTE APARATO TIENE UNA CLAVIJA POLAR-IZADA (UNA HOJA MÁS ANCHA QUE LA OTRA.) ESTA CLAVIJA ENCAJARÁ EN UNA TOMA DE CORRIENTE POLARIZADA DE UNA MANERA SOLAMENTE. SI LA CLAVIJA NO ENCAJA TOTALMENTE EN LA TOMA DE CORRIENTE, INVIERTA LA CLAVIJA. SI AÚN NO ENCAJA, PÓNGASE EN CON-TACTO CON UN ELECTRICISTA CALIFICADO PARA INSTALAR LA TOMA DE CORRIENTE APROPIADA. NO MODIFIQUE LA CLAVIJA DE NINGUNA MANERA.

- Lea atentamente estas instrucciones antes de usar su producto.
- Permitanos ayudarlo a armar su producto, encargar piezas y accesorios, o responder cualquier pregunta.
- Por favor no devuelva este producto a la tienda.

ADVERTENCIA: EL CONJUNTO DEL APARATO PUEDE INCLUIR PIEZAS PEQUEÑAS. LAS PIEZAS PEQUEÑAS PUEDEN PRESENTAR UN PELIGRO DE ASFIXIA.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, DESCONECTE EL APARATO ANTES DE USARLO O REALIZAR SU MANTENIMIENTO.

NO DEVUELVA LA UNIDAD A LA TIENDA

Comuníquese con el servicio de soporte de Dirt Devil® para obtener ayuda con su aspiradora.



¡Hable con nosotros!

dirtdevil.com/pages/ddcontact

Todos los días de 8 am a 8 pm EST

¡Llámenos!
800-321-1134

Lun a vie de 9 am a 5 pm EST

CÓMO USARLA COMO ASPIRADORA VERTICAL



1

Rodee el tubo de la empuñadura con las dos piezas de agarre de la empuñadura y presione hasta que oiga un clic*. Utilice un destornillador para insertar los dos tornillos. Asegúrese de que el tubo está entre las asas antes de que se encajen.

* El mango vendrá preensamblado en algunos modelos.



2

Inserte la boquilla en aspiradora de mano.



3

Conecte la boquilla para pisos a la unidad.



4

Cuando finalice, enrolle el cable en los ganchos para un almacenamiento sin inconvenientes. Sujete el extremo del enchufe al cable.

PARA USAR



SUCCIÓN ÚNICAMENTE



CEPILLO GIRATORIO ACTIVADO



APAGADO

1

Para usar: deslice el interruptor de alimentación a la posición on (encendido) para succión recta, ideal para pisos duros. Deslice hasta la próxima posición para activar el modo de cepillo giratorio, ideal para limpieza de alfombrados.

2

Para apagar la unidad: deslice el interruptor de alimentación a la posición off (apagado).

Vacíe y limpie la unidad y el filtro después de cada uso o después de aspiraciones de gran volumen en las que se llene la unidad.

LUBRICACIÓN El motor está equipado con cojinetes que contienen suficiente lubricación de por vida. Añadir lubricante podría ocasionar daños. No añada lubricante al motor.

NOTA: El filtro se puede enjuagar con agua. No utilice jabón/detergente. Deje que el filtro se seque al aire durante 24 horas, o hasta que esté completamente seco. **LUBRICACIÓN** El motor está equipado con cojinetes que contienen suficiente lubricación para su vida útil. La adición de lubricante podría causar daños. No añada lubricante al motor.

CÓMO USARLA COMO ASPIRADORA MANUAL



1

Desenchufe antes de conectar la herramienta del animal doméstico. Deslice el botón de liberación hacia atrás y después retire el mango de la unidad.



2

Presione el botón de liberación de la boquilla que se encuentra detrás de la misma y tire.

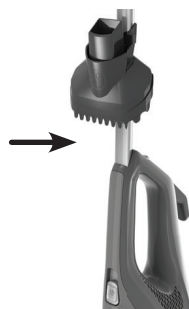
ACCESORIOS DE LA ASPIRADORA MANUAL



HERRAMIENTA PARA MASCOTAS* PARA UTILIZAR LA HERRAMIENTA PARA MASCOTAS

1

Conecte la herramienta para mascotas insertándola en la apertura de la boquilla. Para quitarla, tire suavemente.



CÓMO ALMACENAR LA HERRAMIENTA PARA MASCOTAS*

2

Para almacenar la herramienta para mascotas, encájela en el tubo del mango.

*Herramienta para mascotas no incluida en todos los modelos.

FILTRO RETIRO Y REEMPLAZO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el aparato antes de usarlo o realizar su mantenimiento.

CONSEJO: Para mantener el rendimiento, el filtro debe cambiarse cada 3-6 meses, o según sea necesario.



1

Presione el botón de liberación del contenedor para polvo y hágalo girar para alejarlo del aparato.



2

Sujete el contenedor para polvo encima de un bote de basura. Sujete el filtro y sáquelo cuidadosamente.



3

Sacuda el exceso de polvo del recipiente de polvo.



4

Presione el botón de liberación del contenedor para polvo y hágalo girar para alejarlo del aparato.

LIMPIE Y ENJUAGUE EL FILTRO DE ESCAPE

1 Sostenga el filtro bajo agua corriente para enjuagarlo. No utilice jabón/detergente. Dé golpecitos para quitar el exceso de agua del filtro. Deje secar el filtro completamente durante al menos 24 horas antes de volver a colocarlo en el contenedor para polvo.

2 Con suavidad empuje el filtro en el recipiente de polvo nuevamente.

3 Para volver a fijar el contenedor para polvo: alinee primero la parte de abajo, y luego haga girar el contenedor para polvo hasta que se enganche.

GARANTÍA

1 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

El hecho de no registrar el producto no disminuye los derechos de garantía del mismo.

COBERTURA DE LA GARANTÍA: En casos de uso y mantenimiento domésticos en condiciones normales, y conforme al Manual del propietario, su producto Dirt Devil® tiene garantía contra fallas de fábrica en los materiales y la mano de obra. Durante el Plazo de la garantía, la empresa le proporcionará la mano de obra y los repuestos, sin ningún costo, a los fines de reparar cualquier falla del producto adquirido en los Estados Unidos, de los EE. UU., y Canadá.

CÓMO REALIZAR UN RECLAMO POR LA GARANTÍA: Si este producto no presentara las características garantizadas, llévelo o envíelo a un Distribuidor técnico oficial autorizado de Dirt Devil®, junto con el comprobante de compra. Para ser redirigido en forma automática a un Centro de servicios autorizado en los EE. UU., llame al:

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales - Desconecte el interruptor de alimentación antes de limpiar o dar servicio.

Todo otro servicio de mantenimiento deberá ser realizado por personal técnico autorizado. Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído o dañado, o si se lo ha dejado a la intemperie o ha sido sumergido en agua, llévelo a un Centro Técnico antes de continuar usándolo. Servicio de atención al cliente en el **1-800-321-1134** de 8 a 17 horas EST.

PROBLEMA	MOTIVO POSIBLE	SOLUCIONES POSIBLES
La aspiradora no funciona	1. El cordón eléctrico no está bien conectado en la toma de corriente.	1. Enchufe la unidad firmemente.
	2. Necesita mantenimiento.	2. Llame al Servicio al Cliente: 1-800-321-1134 .
La aspiradora no aspira o tiene baja succión	1. El contenedor para polvo no está instalado correctamente.	1. Repase cómo extraer y volver a colocar el depósito de polvo.
	2. El contenedor para polvo está lleno.	2. Vacíe el depósito de polvo.
	3. Filtro tapado.	3. Retire el filtro y límpielo.
	4. Tubo de entrada del polvo tapado.	4. Extraiga la boquilla retire la obstrucción.
El polvo sale de la aspiradora	1. El contenedor para polvo está lleno. El contenedor para polvo no está instalado correctamente.	1. Vacíe el depósito de polvo.
	2. El filtro no está instalado correctamente.	2. Repase cómo extraer y volver a colocar el depósito de polvo.
	3. Filter not installed correctly.	3. Revise la forma de retiro y reemplazo del filtro.
	4. El filtro está sucio.	4. Limpie o reemplace el filtro.
Los accesorios de la aspiradora no recogen	1. Accesorio para hendiduras tapado.	1. Retire el accesorio para hendiduras. Retire la obstrucción.
	2. El contenedor para polvo está lleno.	2. Vacíe el depósito de polvo.
	3. El filtro está tapado.	3. Limpie el filtro.
El rodillo de cepillos no gira	1. El rodillo de cepillos puede estar obstruido.	1. Asegúrese de que la unidad esté apagada y desenchufada. Retire la boquilla presionando el botón de liberación de la misma y tire de ésta hacia abajo. Retire cualquier residuo atascado que se encuentre en el circuito de aire de la boquilla. Ensamble nuevamente la boquilla en el producto.
	2. Se disparó el dispositivo de protección del motor.	2. Coloque el producto en posición Off: el producto se reajustará en aproximadamente 30 minutos.
	3. Correa rota.	3. Para realizar el servicio, llame al: 1-800-321-1134 .
	4. Daños de los componentes internos.	4. Para realizar el servicio, llame al: 1-800-321-1134 .

garantía tampoco cubre los actos u omisiones del propietario, su uso fuera del país donde se compró el producto originalmente y las reventas del producto que realizará el propietario original. Esta garantía no cubre la recolección, la entrega, el transporte ni el servicio a domicilio del producto. Esta garantía no se aplica a los productos adquiridos fuera de los Estados Unidos, incluidos sus territorios y posesiones, fuera de Tiendas de intercambios militares de los EE. UU. y fuera de Canadá. Esta garantía no cubre los productos adquiridos a un tercero no autorizado como minorista, concesionario o distribuidor de los productos Royal.

OTROS TÉRMINOS IMPORTANTES: Esta garantía no es transferible y no podrá ser cedida. Esta garantía se registrará e interpretará de conformidad con las leyes del Estado de Ohio. El Plazo de la garantía no se prolongará por ningún reemplazo

o reparación realizados conforme a la garantía. ESTA GARANTÍA REPRESENTA LA GARANTÍA Y EL RECURSO LEGAL EXCLUSIVOS, PROPORCIONADOS POR ROYAL. TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, SERÁN RECHAZADAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS DE APTITUD PARA LA VENTA O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS. EN NINGÚN CASO ROYAL SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES O MEDIATOS DE NINGUNA CLASE, QUE SUFRAN EL PROPIETARIO O CUALQUIER PARTE QUE RECLAME POR INTERMEDIO DE ESTE, YA SEA CON BASE EN UN CONTRATO, POR NEGLIGENCIA, HECHO ILÍCITO CIVIL O RESPONSABILIDAD OBJETIVA, NI POR NINGUNA OTRA CAUSA. En algunos estados, la exclusión de los daños mediatos no está permitida, de modo que la exclusión precedente puede no serle aplicable. Esta garantía le otorga derechos específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.

